

课程思政背景下高校外语专业学生跨文化能力培养路径研究

周莹¹ 许晓茵¹ 卢甜甜², 通讯作者

(1. 广州大学外国语学院, 广东 广州 510006;

2. 广州大学美术与设计学院, 广东 广州 510006)

摘要: 跨文化能力是外语专业学生非常重要的能力之一。本文以课程思政的视角出发, 通过对跨文化能力相关内容的概述, 探究了高校外语专业学生跨文化培养要求, 包括认知理解上的多维化、情感态度上的积极化、行为技能上的丰富化, 并根据要求提出三点实践路径。

关键词: 课程思政; 跨文化能力; 培养路径

2013年, 联合国教科文组织发布了《跨文化能力: 基本概念及实践框架》, 并呼吁全球各国加强对公民跨文化能力的研究及培育力度。《高等学校外语类专业本科教学质量国家标准》中将“跨文化能力”作为外语类专业的核心能力指标之一, 并且纳入人才培养目标。近年来, 课程思政成为外语教育领域特别令人关注的主题, 引发了学界对外语课程思政的深度思考和广泛研究。课程思政背景下, 外语专业本科生人才培养目标、教育途径和方法等与课程思政都具有高度的内在契合性, 学生跨文化能力培养符合提升课程思政教学要求, 对于促进学生综合能力发展具有重要的价值和意义。

一、理论基础与核心概念

(一) 课程思政

总书记提出“高校立身之本在于立德树人”, 为新时代教育发展建立了明确的方向, 即高校各领域、各专业、各层次教育要渗入“思政”内涵, 深入挖掘学科中的思想政治教育内涵, 充分发挥专业课程教育的育人功能。关于课程思政的内涵, 学者们从多方面进行阐释。课程思政可以定义为: 以构建全员、全程、全方位育人格局的形式将各类课程与思想政治理论课同向同行, 形成协同效应, 把“立德树人”作为教育的根本任务的一种综合教育理念。也有学者从课程思政的本质以及其特点出发, 提出课程思政是指以构建全员育人、全过程育人、全课程育人模式的形式, 将各种课程与思想政治理论课程放在同一方向, 形成协同效应的多学科综合教育理念, 要挖掘课程思政与学科专业的联系, 课程思政上是对学科专业知识进行细分, 要将其中所蕴含的思想道德素质元素充分挖掘出来, 并将这些元素能够与课程充分融合, 大力发挥各学科课程的教育功能。教师应积极深入地探索教学过程中的思想政治教育要素, 积极发挥履行职责、培养人才的作用。课程思政的融入路径可以从跨文化对比、价值观思辨、以外语表达中国文化和体验式语言学习四个角度予以思考, 以提升学生的文化自信、道德素养、人文精神和跨文化能力。

课程思政概念近几年在教育界蓬勃发展, 涌现出大量学者对此进行解读与研究, 但是“课程思政”在高校教育层面仍停留在局部课程设立, 而并未充分实现全课程思政模式, 因此如何将思政与课程充分交织, 如何实现在课堂教育中用思想政治观念对学生学习思维潜移默化地影响, 亟待我们加以解决。本研究下课程思政内涵是指外语专业课程的知识体系要体现思想政治要素, 教学活动能起到育人的作用, 是基于立德树人的背景, 以显性和隐性教育相结合的形式呈现, 培养学生的跨文化能力。

(二) 跨文化能力

近些年来, 世界各国的联系不断加强、加深, “以文明交流

超越文明隔阂的理念”深入人心, 这对各国人才掌握跨文化能力提出了高水平要求。国外学者普遍认可 Byram 对跨文化能力的定义, 个体能运用自己的跨文化知识、技能和态度, 具备在跨文化情境中有效且恰当交流的能力, 这个定义强调了具备跨文化能力的三个要点。我国自成立跨文化交际学会后, 跨文化能力的相关研究逐渐增多。2010年, 我国在《国家中长期教育改革和发展规划纲要(2010-2020)》中对高校教育提出了“培养大批具有国际视野、通晓国际规则、能够参与国际事务与国际竞争地国际化人才”的要求, 因此高校教育的人才培养的重点任务需聚焦于对人才的跨文化能力培养上。“跨文化能力”大多数情况下都被理解为是来自不同文化区块的个体或群体之间能够实现成功且顺利的交流能力。有学者从环境出发, 强调个体要具备在不同环境中进行成功交际的各种综合能力。也有学者对跨文化能力的内涵进行定义, 跨文化能力的内涵就是认知层面的跨文化知识, 功能层面的语言融通, 行为层面的创造性与主动性。也有学者补充跨文化能力的内容, 认为跨文化能力包括跨文化敏感性、跨文化意识和跨文化交际的灵活性。

由于文化呈现的独特性及多异性, 因此文化概念模型的定义往往是极具争论的。本研究中跨文化能力根据《中国外语教育跨文化能力教学参考框架》, 从学生能力发展视角确定了跨文化能力的框架, 包括认知理解(外国文化知识、中国文化知识、普遍文化知识)、情感态度(文化意识、国家认同、全球视野)、行为技能(跨文化体认、跨文化对话、跨文化探索)的结构框架, 以此框架实现学生跨文化能力培养。

(三) 课程思政视域下跨文化能力的培养

2020年教育部颁布《高等学校课程思政建设指导纲要》强调, “课程思政”建设应以坚定学生理想信念、增强政治认同、构建家国情怀、提高文化素养为主要目标, 要系统地进行中国特色社会主义和中国梦教育、社会主义核心价值观教育和中华优秀传统文化教育, 与此同时, 教育部强调新时代青年人才应是“德才兼备、家国情怀”, 要求高等院校教育培养人才应当充分融合思政理念。课程思政的开展对外语专业本科的培养提出了新的要求, 对高校师资队伍和学生的等级评估也将逐步深入。跨文化能力作为学生专业能力发展的重要基础, 是高校培养教育专业人才的关键。因此, 如何提升外语专业本科生的跨文化能力, 是在学生培养过程中需要努力探索的问题。

跨文化能力培养中蕴含着重要的“课程思政”育人要素。外语专业教学一直承担着培养具有国际视野外语人才的重要使命, 对于新时代外语学子, 想要熟练掌握一门语言, 读懂一国历史、

了解一国文化是精通一门语言的必然要求,跨文化能力是外语专业学子熟识一国历史与文化的基本能力素养。跨文化能力要培养学习者在比较中理解和掌握中外文化表层与深层的异同,这要求外语专业学习者不仅要充分了解外国文化,还要深入领会本国文化,这一要求使得学习者能得到外语文化素养提升的同时,对中华文化的内涵掌握程度也有一定提升,可见跨文化能力培养与课程思政相辅相成。

二、课程思政视域下跨文化能力培养的特点

跨文化能力培养是当下高校外语专业人才培养的重要途径之一,如何深度融入思政教育推动课程思政的建设,从而更好培养学生的跨文化能力,根据跨文化能力的框架,主要特点表现为认知理解上的多维化、情感态度上的积极化、行为技能上的丰富化。

(一) 认知理解上的多维化

跨文化能力培养首先要培养学生认知理解上的多维化,要了解外国文化知识、中国文化知识、普遍文化知识。课程思政背景下认知理解的多维化,首先要做到思想的开放性和包容性,愿意去学习和了解不同的知识文化,才能够形成多维化知识体系;与此同时,除了主观上的愿意,也要正确认识外国文化知识,取其精华去其糟粕,通过学习扩充自己的眼界和认知,形成跨文化思政视野。

(二) 情感态度上的积极化

跨文化能力培养其次要培养学生情感态度上的积极化,增强文化意识、国家认同、全球视野。课程思政背景下情感态度的积极化,需要通过加强思政学习,从深层次激发学生的内生动力和情感,形成积极的文化意识和国家认同;另外,通过日常的教育引导,拓展学生思维,形成具有中国眼光的全球视野。

(三) 行为技能上的丰富化

跨文化能力培养最后要培养学生行为技能上的丰富化,实现跨文化体认、跨文化对话、跨文化探索。课程思政背景下的行为技能丰富化,是在思维和态度形成后的具化表现,这对于学生的整体性要求较高。要求学生实现跨文化体认,能够主动思考有所作为;要求学生实现跨文化对话,传递中国声音讲好中国故事;要求学生最终实现跨文化探索,成长为中国情境下的跨文化人才。

三、高校外语专业学生跨文化能力培养路径

高校外语专业如何在课程思政视域下实现学生跨文化能力的培养是一个值得深入探索与研究的课题,对外语专业的发展、外语专业人才培养具有一定的现实意义。因此,高等院校外语类专业人才培养方案应当注重思想政治理论课与专业知识传授融会贯通的综合教育理念,即侧重学生在课程思政视域下跨文化能力的培养。本研究提出三点培养路径:一是明确课程思政培养目标,加强跨文化认知理解能力培养;二是优化课程思政体系设置,加强跨文化情感态度能力培养;三是搭建课程思政学习平台,加强跨文化行为技能能力培养。

(一) 明确课程思政培养目标,加强跨文化认知理解能力培养

基于当下的文化融合和文化发展现状,明确外语专业学生课程思政培养目标,在外语专业的学习中有针对性地培养学生的跨文化能力。一是明确立德树人根本目标,在日常学习教育中充分彰显课程思政、思政课程对外语人才的培养。二是丰富和创新教学方式和手段,转变传统的外语教学理念,融入课程思政,在课程中逐渐提升学生的跨文化认知理解能力。三是重视中国传统文化的学习,了解中华优秀传统文化的内涵,在了解中国文化、热

爱中国文化的基础上的重视中西方文化的对比,重视中西文化融合,并有计划有步骤地进行教学目标的合理调整,最终实现外语专业学生跨文化认知理解能力的培养。

(二) 优化课程思政体系设置,加强跨文化情感态度能力培养

当前各高校课程思政与思政课程均处于蓬勃发展的阶段,在体系设置上更应结合高校情况和学生实际进行调整,从而实现更好跨文化情感态度能力培养。首先,外语专业跨文化教育课程应当在坚持中华优秀传统文化的基础上,加强学生对不同文化情感的理解的培养,设置更加多元的培养课程,将不同文化的元素与中华元素进行深度融合,达到促进学生对不同区域文化与价值观的理解与尊重。其次,通过更多专业课程和思政课程融入情感态度的引导,促进学生的学习积极性。最后,课程实践中,让学生深入了解不同地区的文化和特色,深度理解该地区所代表的文化的情感内涵,使学生在理解不同文化的过程中,更大限度地去共鸣不同文化内涵。

(三) 搭建课程思政学习平台,加强跨文化行为技能能力培养

对于跨文化行为技能培养,需要搭建课程思政学习平台,从而实现跨文化体认、跨文化对话、跨文化探索。借助网络技术发展契机以及MOOC的逐渐完善,高校可借助线上学习平台、互动沟通软件,提供学生线上实践项目与活动、开展线上文化交流合作的渠道,筑造中外文化沟通桥梁,促进学生跨文化交际能力的提升。线上学习平台的搭建,可最大程度地利用当代互联网技术,破除沟通地域壁垒,学生可以直接有效地运用自身语言知识与不同地区的学生沟通交流,让学生从旁观者身份学习转换为主要参与者进行跨文化能力培养学习,将间接的知识汲取转化成直接知识运用,充分助推学生跨文化行为技巧能力的培养。

四、结语

新时代背景下,跨文化能力培养是高校外语专业学生培养中重要一环。总之,课程思政背景下进行深层的跨文化能力培养,需要从课程、教师、平台多方面入手进行课程融合。培养学生尊重不同文化差异,继续创新中华优秀传统文化,在外语专业学习道路上,讲好中国故事,传播中国声音。

参考文献:

- [1] 杨金才. 外语教育“课程思政”之我见[J]. 外语教学理论与实践, 2020(04): 48-51.
- [2] 朱广琴. 基于立德树人的“课程思政”教学要素及机制探析[J]. 南京理工大学学报(社会科学版), 2019, 32(06): 84-87.
- [3] 孙有中. 课程思政视角下的高校外语教材设计[J]. 外语电化教学, 2020(06): 46-51.
- [4] 王守仁. 高校外语专业学生跨文化能力的培养[J]. 西北工业大学学报(社会科学版), 2019(04): 45-49+117.
- [5] 戴晓东. 跨文化能力理论发展六十年: 历程与展望[J]. 外语界, 2019(04): 58-66.
- [6] 《中国外语教育跨文化能力教学参考框架》[J]. 外国语(上海外国语大学学报), 2023, 46(03): 20.

作者简介: 卢甜甜, 出生年月1996年6月, 女, 湖南岳阳人, 理学硕士, 广州大学美术与设计学院教师。研究方向: 学生党建、思想政治教育。